

RENDEZ-VOUS L'AGENDA DES PATRIMOINES À BAYONNE

#BayonneMonEte



**Parcours commentés,
randonnées urbaines,
visites guidées,
Pauses patrimoine,
visites gourmandes**

JUIL-AOÛT-SEPT 2022

VISIT
Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE

**VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE
À DIRE**

EDITORIAL

Chers habitants, chers visiteurs,

Les beaux jours sont propices aux découvertes, flâneries et balades urbaines.

Avec le programme Ville d'art et d'histoire, je vous invite à explorer et savourer Bayonne, ville de confluences.

Du chocolat aux fortifications en passant par le street art et l'histoire portuaire, chacun trouvera le style, le thème et le format qui lui convient. Nos guides-conférenciers auront à cœur de partager leurs connaissances sur notre cité remarquable et de vous transmettre leur passion du patrimoine bayonnais.

Une visite du Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine Lapurdum vous offrira les clés de lecture de la ville.

À toutes et tous, je souhaite d'agréables moments au cœur de notre cité.

**Jean-René Etchegaray,
Maire de Bayonne
Président de la Communauté d'agglomération Pays Basque**

Biztanle maiteak, bisitari maiteak,

Aro ederrekin batera, gauza berriak zuen hiri barnean gaindiko ibilaldien bitartez ezagutzeko parada gero eta gehiago sortzen dira.

Arte eta historia programaren karietara, gomitatzen zaituztet Baiona, bateragunea den hiria esploratu eta gozatzan etortzera.

Xokolatetik harresietara street art eta portuaren historiatik iraganez, bakoitzak atzemanen du dagokion estiloa, gaia eta formatua.

Gure gida-hizlariak poz handiz dituzten gure hiri bikain honi buruzko ezagutza partekatuko dituzte zuekin baionar ondareaz duten jaidura zuei helarazteko.

Lapurdum, Arkitektura eta Ondarearen Interpretazio Zentroaren bisita eginez, hiriaren ulertzeko gakoak eskura jarriak izanen zaizkizue.

Zuei denei, pasaldi gozoenak desiratzen dizkizuet gure hiriaren bihotzean.

**Jean-René Etchegaray,
Baionako Auzapeza
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria**

**Couverture :
Découvrir Bayonne
© Mathieu Prat**

SOMMAIRE

- 4 BAYONNE, PREMIERS PAS**
Bayonne en 60 minutes
Cathédrale express **Nouveau**
Bayonne au crépuscule
- 6 BAYONNE MONUMENTALE**
Derrière les façades (GB)
Les arènes en coulisse
Des remparts dans la ville (GB)
- 8 BAYONNE AU FIL
DES QUARTIERS**
Histoire et patrimoine juif
Balade au Petit-Bayonne
- 9 BAYONNE : ARTS, SAVEURS,
SAVOIR-FAIRE**
Chocolat gourmand
Street art et patrimoine à Saint-Esprit
Musique en cour
Cave en musique
- 11 BAYONNE À PAS CONTÉS...**
Trotte la ville avec Neve
Trotte la ville avec Pétronille
Trotte la ville avec Andrew
- 12 BAYONNE BUISSONNIÈRE** **Nouveau**
Bayonne au temps de l'Hermione
Escap'Adour **Nouveau**
La balade du coq à l'âne
Enquête à Lapurdum
- 14 LES PAUSES PATRIMOINE**
Les casemates de Mousserolles
Rue Thiers, nouveau visage
Bonnat vous raconte...
- 15 BIENVENUE AU CIAP**
- 16 L'ŒIL AUX AGUETS**
- 17 MAIS ENCORE...**
- 20 CALENDRIER**



BAYONNE, PREMIERS PAS

BAYONNE EN 60 MINUTES

R.-V. : OFFICE DE TOURISME,
PLACE DES BASQUES

2, 4, 6, 11, 14, 18, 25 JUILLET,
4, 8, 15, 18, 22, 29, 31 AOÛT,
1^{ER}, 7, 9 SEPTEMBRE,
DE 10H À 11H

5, 8, 12, 13, 15, 19, 20, 22, 26 JUILLET,
2, 3, 5, 9, 10, 12, 16, 17, 19, 23, 24, 26,
30 AOÛT,

2, 5, 6, 8, 13, 15, 22, 29 SEPTEMBRE,
DE 15H À 16H

Vous visitez Bayonne pour la première fois ? Au cours de cette balade, depuis les fortifications jusqu'aux quais de la Nive, en passant au pied de la cathédrale, laissez-vous conter l'histoire de la ville ; 60 minutes d'évasion pour découvrir des lieux emblématiques.

Durée : 1h

Tarif : 6 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00



CATHÉDRALE EXPRESS **Nouveau**

R.-V. : PARVIS DE LA CATHÉDRALE,
CÔTÉ MÉDIATHÈQUE

4, 6, 11, 14, 18, 25 JUILLET,
8, 15, 18, 22, 29, 31 AOÛT,
DE 11H30 À 12H

13, 20 JUILLET, 3, 10, 17, 24 AOÛT,
5, 7, 8, 15, 22, 29 SEPTEMBRE,
DE 16H30 À 17H

Elle est inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco au titre de Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle. Vous avez 30 minutes pour saisir les clés de la cathédrale Sainte-Marie qui domine la ville depuis huit siècles.

Durée : 30 min

Tarif : 4 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00



**Dans les rues piétonnes
du Grand-Bayonne**

© Mathieu Prat

Cathédrale Sainte-Marie

© Ville de Bayonne



BAYONNE AU CRÉPUSCULE

**R.-V. : JARDIN BOTANIQUE,
ALLÉE DES TARRIDES
12, 19, 26 JUILLET, 2, 9, 16, 23 AOÛT,
6 SEPTEMBRE, DE 21H30 À 23H**

À la tombée du jour, au cœur des remparts, commence une balade entre chien et loup. Depuis les fortifications jusqu'aux quais de Nive, découvrez un autre visage de Bayonne.

Durée : 1h30

Tarif : 8 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

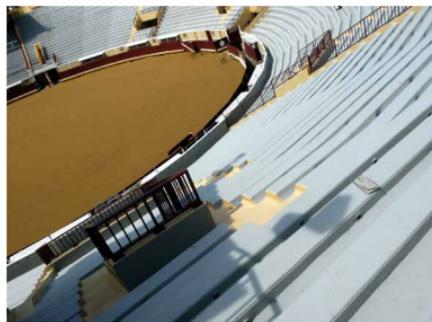


Bayonne au crépuscule

© Ville de Bayonne

Quais de Nive

© YBR - Ville de Bayonne



BAYONNE MONUMENTALE

DERRIÈRE LES FAÇADES / PARCOURS GRAND-BAYONNE

R.-V. : BOUTIQUE DU PATRIMOINE,
42 RUE POISSONNERIE
2, 9, 16, 23 JUILLET,
6, 13, 20, 27 AOÛT,
3, 24 SEPTEMBRE,
DE 15H À 16H30

Le guide vous ouvre les coulisses de l'habitat bayonnais en centre ancien, l'un des plus denses de France. Découvrez hôtels particuliers, cours intérieures et cages d'escalier récemment réhabilitées... Vous mesurez les enjeux d'un Site patrimonial remarquable.

Durée : 1h30

Tarif : 8 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

LES ARÈNES EN COULISSE

R.-V. : RUE ALFRED-BOULANT,
BILLETTERIE
5, 12, 19, 26 JUILLET,
2, 9, 16, 23, 30 AOÛT,
6, 13 SEPTEMBRE,
DE 10H À 12H

Le guide vous raconte la tradition taurine de Bayonne et vous fait découvrir l'architecture de la Plaza de Toros bâtie en 1893. Un spécialiste taurin vous révèle ensuite les clés de compréhension de ce monde en vous faisant partager l'esprit des lieux.

Durée : 2h

Tarif : 12 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00



**Les toits du centre ancien
de Bayonne**

© GAC

Les arènes

© Ville de Bayonne



DES REMPARTS DANS LA VILLE / PARCOURS GRAND-BAYONNE

R.-V. : CIAP LAPURDUM,

7 RUE DES GOUVERNEURS

8 JUILLET, DE 10H À 12H

15, 22 JUILLET, 5, 12, 19, 26 AOÛT,

2 SEPTEMBRE, DE 16H30 À 18H30

7 SEPTEMBRE, DE 15H À 17H

À Bayonne, l'art de défendre une ville se lit à ciel ouvert, depuis les tours romaines jusqu'au XIX^e siècle en passant par l'œuvre de Vauban. Aujourd'hui, ces anciennes fortifications sont devenues des lieux de vie. Repérez bastions, pont-levis, fossés et terrasses d'artillerie. Vous prenez la mesure d'un patrimoine défensif exceptionnel !

Durée : 2h

Tarif : 8 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

Au cœur des remparts

© Mathieu Prat

Rue Passemillon

© YBR - Ville de Bayonne





BAYONNE AU FIL DES QUARTIERS

HISTOIRE ET PATRIMOINE JUIF

R.-V. : DEVANT L'ENTRÉE DU RAIL
BAYONNAIS, CHEMIN DU FORT
20 JUILLET, 3, 17 AOÛT, DE 10H À 12H
9 SEPTEMBRE, DE 15H À 17H

Dès la fin du XVI^e siècle, des Juifs de Portugal fuyant l'Inquisition s'installent au faubourg Saint-Esprit de Bayonne. Cette communauté a marqué l'histoire et le patrimoine de la ville. Laissez-vous conter une riche aventure humaine, sociale et culturelle et poussez la porte de la synagogue.

Durée : 2h

Tarif : 8 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

Synagogue

© Ville de Bayonne

BALADE AU PETIT-BAYONNE

R.-V. : ESPLANADE DE L'ÉCHAUGUETTE,
AU PIED DE LA STATUE
11, 18, 25 JUILLET, 8, 15, 22, 29 AOÛT,
12 SEPTEMBRE,
DE 15H À 17H

Depuis les arceaux jusqu'à l'église Saint-André en passant par le trinquet et le Château-neuf, venez explorer cet ancien faubourg médiéval entre fleuve et rivière. L'esprit des lieux vous saisira.

Durée : 2h

Tarif : 8 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

Au Trinquet Saint-André

© YBR



BAYONNE : ARTS, SAVEURS, SAVOIR-FAIRE

CHOCOLAT GOURMAND

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ
9, 16, 23 JUILLET, 6, 13, 20 AOÛT,
DE 10H À 11H30

Vos papilles sont à l'honneur au cours de cette promenade. Vous découvrirez l'histoire chocolatière de Bayonne, du XVII^e siècle à aujourd'hui. La visite comprend une dégustation.

Durée : 1h30

Tarif : 10 €/Eusko, 5 €/Eusko < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00



Le tablage du chocolat

© Ville de Bayonne

STREET ART ET PATRIMOINE À SAINT-ESPRIT

R.-V. : PARVIS DE LA GARE,
PLACE PEREIRE
13, 27 JUILLET, 10, 24 AOÛT,
DE 10H À 12H

Une visite insolite à deux voix, où l'art urbain dialogue avec l'histoire. Au rythme des fresques monumentales aux techniques et esthétiques variées – imaginées par les artistes de renom invités au festival *Points de Vue* – appréhendez l'identité créative et singulière de Saint-Espirit !

Cette visite est organisée en partenariat avec le centre d'art associatif **Spacejunk**, coordinateur du festival *Points de Vue*, rendez-vous culturel devenu incontournable à Bayonne depuis sa création en 2017.

Durée : 2h

Tarif : 15 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

Quartier Saint-Espirit

© Ville de Bayonne



MUSIQUE EN COUR PASEO

R.-V. : ATELIER DES PUBLICS,
14 RUE GOSSE
18 AOÛT, 1^{ER} SEPTEMBRE,
DE 18H30 À 19H30

Un duo complice entre musicien-compositeur et guide-conférencier vous accueille dans la cour de l'ancien hôtel particulier de Hauranne, véritable havre de paix hors du temps. Découvrez en musique l'histoire des lieux et celle de l'habitat bayonnais en centre ancien. Musicien : Romain Luzet.

Animation gratuite dans le cadre de Paseo.

Durée : 1h

Tarif : gratuit

Inscription obligatoire au 05 59 46 60 51

CAVE EN MUSIQUE PASEO

R.-V. : CENTRE D'INTERPRÉTATION DE
L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE,
7 RUE DES GOUVERNEURS
11, 25 AOÛT, 8 SEPTEMBRE,
DE 18H30 À 19H30

Un duo complice entre compositrice-musicienne et guide-conférencier vous accueille dans une cave du XIV^e siècle, au cœur du Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine. Sous les voûtes de pierres, guitare et mandoline résonnent sous les doigts Wendy B., jeune artiste bayonnaise. Une occasion originale d'explorer Bayonne souterraine.

Animation gratuite dans le cadre de Paseo.

Durée : 1h

Tarif : gratuit

Inscription obligatoire au 05 59 46 60 51

Musique en cours

© Ville de Bayonne

La cave du CIAP

© A. Oliviero



BAYONNE À PAS CONTÉS...

TROTTE LA VILLE AVEC NEVE

R.-V. : ATELIER DES PUBLICS,

14 RUE GOSSE

13 JUILLET, 22 AOÛT, DE 18H À 18H45

Et si vous remontiez le temps avec Neve de Seng Gassit, marchande de poisson en 1609 ? Elle vous accueille dans sa belle cave médiévale. Partez à la recherche du port de pêche et du marché aux poissons...

TROTTE LA VILLE AVEC PÉTRONILLE

R.-V. : DEVANT LA MAISON MOULIS,

1 RUE PORT DE BERTACO

3 AOÛT, DE 18H À 18H45

Pétronille a besoin de votre aide. Femme de chambre en 1742 au service d'une bourgeoise Bayonnaise, elle cherche partout de la graisse de poisson. Écoutez-la vous conter les potins du quartier au XVIII^e siècle...

Trotte la ville avec Pétronille

© Mathieu Prat

TROTTE LA VILLE AVEC ANDREW

R.-V. : QUAI DES CORSAIRES,
DEVANT LE MUSÉE BASQUE ET DE
L'HISTOIRE DE BAYONNE

20 JUILLET, 8 AOÛT, DE 18H À 18H45

« Bienvenue à bord, moussaillons ! » Corsaire sans foi ni loi en 1798, Andrew vous attend. Suivez-le au fil des quais, à l'assaut de l'histoire maritime de Bayonne. Personnalités hautes en couleur, batailles navales et métiers de la marine sont au menu.

Pour les visites Trotte la ville :

Durée : 45 min

Tarif : 6 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

Trotte la ville avec Andrew

© Théo Cheval



BAYONNE, BUISSONNIÈRE

ESCAP'ADOUR **Nouveau**

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ
15, 22 JUILLET, 5, 12, 19, 26 AOÛT,
2 SEPTEMBRE, DE 9H À 11H45

Un fleuve que l'on détourne, un port qui se déplace ! Embarquement imminent sur l'estuaire de l'Adour à bord de la Txalupa ! Deux escales et des paysages surprenant pour vivre l'épopée du port de Bayonne, d'hier à aujourd'hui.

Durée : 2h45

Tarif : 10 €/Eusko, 5 €/Eusko < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

La Txalupa

© Ville de Bayonne

La Nive, un ancien port

© Ville de Bayonne

BAYONNE AU TEMPS DE L'HERMIONE

R.-V. : QUAI PEDROS

Nouveau

(SCULPTURE BLANCHE DE NESTOR
BASTERRETxea)

21 JUILLET, 4, 11, 18, 25 AOÛT,
DE 17H À 19H

10 ET 14 SEPTEMBRE, DE 15H À 17H

Il était une fois le port de Bayonne, en plein cœur de ville... Pêcheurs, militaires, marins au long cours et bateliers se croisaient alors sur l'Adour et la Nive. C'était dans les années 1780, alors que l'Hermione quittait Rochefort pour les États-Unis, avec La Fayette à son bord...

En 2022, la réplique de l'Hermione est au port Bayonne ! Belle occasion de faire une visite de la ville au temps de l'Hermione en passant par la salle de la navigation du musée Basque et de l'Histoire de Bayonne.

Durée : 2h

Tarif : 8 €/Eusko, gratuit < 12 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

Offre duo :

Bayonne au temps de l'Hermione + visite libre de l'Hermione (à réaliser le même jour) : 17€



ENQUÊTE À LAPURDUM

ENQUÊTE À LAPURDUM

R.-V. : PLACE DE LA PORTE D'ESPAGNE
7, 14, 21 JUILLET, 4, 11, 18, 25 AOÛT,
DE 15H À 16H30

Vous devenez les familles Pompeius, Flavius, Hibernatus ou Tiberius qui vécurent à Bayonne au IV^e siècle. Entre jeu de piste et mystery game, 90 minutes pour s'amuser en famille, afin de retrouver les traces de la ville que vous avez connue !

Durée : 1h30

Tarif : 6 €/Eusko à partir de 7 ans

Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00



LA BALADE DU COQ À L'ÂNE

R.-V. : BORD DE NIVE, ANGLE QUAI
CHAHO ET RUE PELLETIER
12, 19, 26 JUILLET, 2, 9, 16, 23 AOÛT,
6 SEPTEMBRE, DE 16H30 À 17H30

Le nez au sol et la tête ailleurs, nous traversons souvent la ville sans la regarder. Dans le dédale du centre ancien, le guide vous révèle des détails inaperçus. À partir de ces indices, il vous ouvre quelques portes de l'histoire et du patrimoine bayonnais.

Durée : 1h

Tarif : 6 €/Eusko, gratuit < 12 ans

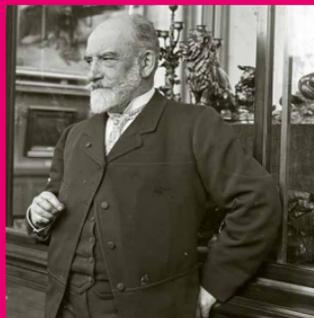
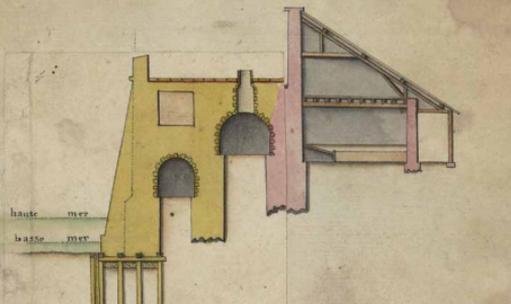
Inscription obligatoire au 05 59 46 09 00

Enquête à Lapurdum

© Ville de Bayonne

Dans le cloître

© Mathieu Prat



LES PAUSES PATRIMOINE

45 MINUTES POUR DÉCOUVRIR UN MORCEAU DE VILLE, UNE ARCHITECTURE OU UN PERSONNAGE LIÉS À LA VILLE. GRATUIT.

Inscription obligatoire au 05 59 46 60 51

LES CASEMATES DE MOUSSEROLLES

R.-V. : ENTRÉE DU CHEMIN DE MOUSSEROLLES, CÔTÉ AVENUE DUVERGIER-DE-HAURANNE

7 ET 21 JUILLET, DE 12H30 À 13H15

Le boulevard d'artillerie de Mousserolles a été construit en 1520 pour verrouiller les fortifications du Petit-Bayonne et surveiller l'Adour. Avec ses vastes casemates, il deviendra un site culturel dédié à la musique. Venez découvrir cette opération de requalification.

Gratuit

Casemates de Mousserolles

© Médiathèque de Bayonne

RUE THIERS, NOUVEAU VISAGE

R.-V. : PLACE JACQUES-PORTES

4 ET 11 AOÛT, DE 12H30 À 13H15

La rue Thiers a fait l'objet d'une requalification au printemps 2022.

À l'ombre des platanes, venez découvrir son nouveau visage et apprenez son histoire. Architectures remarquables et personnages sont au menu de cette pause.

Gratuit

BONNAT VOUS RACONTE...

R.-V. : MUSÉE BONNAT-HELLEU,

5 RUE JACQUES-LAFFITTE

1^{ER} ET 8 SEPTEMBRE,

DE 12H30 À 13H15

45 minutes un peu anachroniques en compagnie d'un homme de l'art qui a marqué sa ville natale voici un siècle : Monsieur Léon Bonnat. Ce parcours urbain fait écho à l'exposition présentée au Musée Basque et de l'histoire de Bayonne.

Gratuit

Léon Bonnat

© Ville de Bayonne



BIENVENUE À LAPURDUM, CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE

Conçu et défini comme un lieu dédié à la connaissance de la ville, *Lapurdum* a pour vocation d'apporter à tous les publics des clés de lecture et de compréhension de l'évolution urbaine, architecturale et paysagère de la ville et de témoigner de la multiplicité des patrimoines immatériels.

Situé en plein cœur de ville, à deux pas de la cathédrale Sainte-Marie, il intègre l'opération de rénovation urbaine de l'îlot de la Monnaie, rue des Gouverneurs, face au Château-Vieux.

L'OBJET INVITÉ OBJET LIÉ À LÉON BONNAT

Quoi de mieux qu'un gilet brodé pour incarner la figure de notable qu'est devenu Léon Bonnat à Bayonne à la fin de XIX^e siècle ? Avec quelques autres objets emblématique et un portrait photographique, la vitrine du CIAP rend hommage au grand homme né à Bayonne et vous invite à visiter l'exposition rétrospective que lui consacrent le Musée Bonnat- Helleu et le Musée Basque et de l'histoire de Bayonne : Léon Bonnat, peintre il y a cent ans (8 Juillet au 31 décembre 2022), Musée Basque et de l' Histoire de Bayonne.

20
22 ANNÉE
BONNAT

L'ŒIL AUX AGUETS

SAUREZ-VOUS RETROUVER DANS LA VILLE LES CINQ ÉLÉMENTS PRÉSENTÉS SUR CETTE PAGE ? (LES RÉPONSES FIGURERONT DANS LE PROCHAIN NUMÉRO DE RENDEZ-VOUS).



Réponse du numéro
précédent :

1	4
2	5
3	

- 1 – Bords d'Adour depuis le quai Bergeret
- 2 – Détail décor architectural, tour nord de la cathédrale
- 3 – Portail d'accès à la place Bernard de Laccarre, rue Poissonnerie
- 4 – Plaine d'Ansot
- 5 – Détail décor peint, chapelle de la cathédrale

MAIS ENCORE...

MÉMOIRE DES HABITANTS DE LA CITADELLE - BAYONNE

**DANS LE CADRE
DE LA RÉNOVATION URBAINE
DU QUARTIER DE LA CITADELLE**

Vendredi 1^{er} juillet à partir de 16h30

Placette rue de Lattre de Tassigny
(devant Otsokop)

Soirée festive

Exposition, rétrospective, témoignages,
apéritif musical, concert-guinguette,
animations pour les enfants et les
familles.

Infos complémentaires

MVC Saint-Étienne - 05 59 55 22 39

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE - 17 ET 18 SEPTEMBRE



**39^e édition de la manifestation sur
le thème « Patrimoine durable ».**

Un programme spécifique sera diffu-
sé début septembre et accessible sur
bayonne.fr

MÉDIATHÈQUE



**EXPOSITION : BAYONNE FACE À FACE,
« PORTRAIT D'UNE VILLE »**

Du 16 juin au 31 août

Artistes plasticiens, Claude Billès
et Caro Worboys sont allés à la ren-
contre des habitants avec leur studio
photo mobile. Mêlant portraits et té-
moignages, l'exposition est le fruit de
cette approche sensible qui superpo-
se mémoire individuelle et collective,
révélant ainsi le visage aux multiples
facettes de la cité d'aujourd'hui.

Médiathèque Sainte-Croix.

**Entrée libre, aux heures d'ouverture
de la médiathèque.**

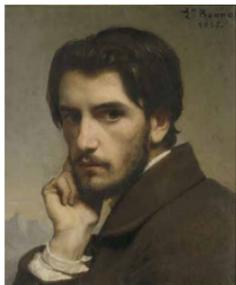
**CLIN D'ŒIL DU PATRIMOINE :
BAYONNE EN FÊTES**

Du 1^{er} juillet au 31 août

Découvrez quelques-unes des nom-
breuses fêtes et foires ayant animé
la ville durant le XX^e siècle : des pho-
tographies, des estampes et des pro-
grammes, issus des collections patri-
moniales de la médiathèque.

**Médiathèque centre-ville, Patrimoine.
Entrée libre, aux heures d'ouverture
de la médiathèque**

MUSÉE BASQUE ET DE L'HISTOIRE DE BAYONNE



Léon Bonnat
(1833–1922).
Portrait de l'artiste.
1855

EXPOSITION : LÉON BONNAT, PEINTRE IL YA CENT ANS

Du 8 juillet au 31 décembre 2022

L'année 2022 marque le centenaire de la mort de Léon Bonnat, figure tutélaire du musée des beaux-arts de la Ville de Bayonne, l'actuel musée Bonnat-Helleu. Un parcours chronologique et thématique, réunit des œuvres majeures issues de collections publiques et privées, du musée Bonnat-Helleu, du musée d'Orsay, du château de Versailles et des musées de la Ville de Paris. Elle retrace la riche carrière de Léon Bonnat et présente la diversité de son œuvre.

Un programme de visites et médiation accompagne l'exposition.

Horaires :

> mardi, mercredi, vendredi, samedi, dimanche : 10h à 18h

> jeudi : 13h à 20h (gratuit de 18h à 20h).

AUTRES VISITES ET CONFÉRENCES

Jeune public :

> La mythologie basque

13 juillet à 14h. À partir de 5 ans.
5€/enfant. Sur inscription.

> « Crée ton tee-shirt des Fêtes »

22 juillet à 14h. À partir de 5 ans. 5€/enfant. Apporter son tee-shirt (lavé).
Sur inscription.

> Rouge Musée

28 juillet, jeu en famille de la journée des Enfants des Fêtes de Bayonne.
Gratuit. Sur inscription.

> « Lamina, où es-tu ? »

25 août, 14h. À partir de 5 ans.
5€/enfant. Sur inscription.

Visite-conférence

Bayonne au XVIII^e siècle, des frégates dans le port, par Mano Curutcharry.

15 septembre, 18h. Gratuit.

Sur inscription.

Journées Européennes du Patrimoine

17 & 18 septembre

Entrée gratuite. Visites guidées gratuites de l'exposition « Léon Bonnat » à 10h, 12h, 14h, 16h.

SOCIÉTÉ DES SCIENCES LETTRES ET ARTS DE BAYONNE : CONFÉRENCES

CONFÉRENCE : « LE MUSÉE BONNAT-HELLEU HORS SES MURS »

**Mercredi 21 septembre 2022, 16h30 :
Grand Salon Hôtel de Ville de Bayonne**

par Benjamin Couilleaux, Conserva-

teur en chef du patrimoine et directeur du Musée Bonnat-Helleu, avec la participation des Amis du musée.

Modalités pratiques :

Pour tout renseignement 05 59 59 81 20

Non adhérent SSLA entrée 5 euros.

Possibilité abonnement annuel aux conférences 20 euros non adhérent SSLA.

STREET ART ET PATRIMOINES

BALADE SONORE N°1 : « POINTS DE VUE SUR SAINT ESPRIT, TERRE D'ACCUEIL ».

BALADE SONORE N°2 : « POINTS DE VUE SUR BAYONNE : HISTOIRE(S) AU FIL DE L'EAU ».

BALADE SONORE N°3 : « POINTS DE VUE SUR LES HAUTS DE BAYONNE : ARCHITECTURE, PAYSAGES ET PATRIMOINES MONUMENTAUX ».

À la manière d'une fiction radiophonique, ces balades sonores vous invitent à découvrir quelques-unes des œuvres emblématiques de street art tout en découvrant l'histoire urbaine et les patrimoines bayonnais.

Téléchargez gratuitement l'application Listeners sur App Store ou Google Play.

Munissez-vous de votre téléphone portable (bien chargé) et de vos écouteurs !

Une commande de Spacejunk, en partenariat avec la Ville et l'Office de Tourisme de Bayonne. Production Unendliche Studio.

À L'UNE :

LES PUBLICATIONS

« VILLE D'ART ET D'HISTOIRE »

Ouvrages gratuits, disponibles au CIAP Lapurdum, 7 rue des Gouverneurs.

> PARCOURS BAYONNE

> FOCUS : les Castors bayonnais

> FOCUS : Jean & Joseph Soupre, tandem d'architectes bayonnais

> FOCUS : Paume et pelote basque à Bayonne, lieux de mémoire

> FOCUS : Chroniques au fil de l'eau

CALENDRIER 2022

JUILLET

♦ **Samedi 2** Bayonne en 60 minutes
> 10h à 11h (p.4)
Derrière les façades GB
> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 4** Bayonne en 60 minutes
> 10h à 11h (p.4)
Cathédrale express
> 11h30 à 12h (p.4)

♦ **Mardi 5** Les arènes en coulisse
> 10h à 12h (p.6)
Bayonne en 60 minutes
> 15h à 16h (p.4)

♦ **Mercredi 6** Bayonne en 60 minutes
> 10h à 11h (p.4)
Cathédrale express
> 11h30 à 12h (p.4)

♦ **Jeudi 7** Pause patrimoine :
Les casemates de Mousserolles
> 12h30 à 13h15 (p.14)
Enquête à Lapurdum
> 15h à 16h30 (p.13)

♦ **Vendredi 8** Des remparts dans la
ville GB > 10h à 12h (p.7)
Bayonne en 60 minutes > 15h à 16h (p.4)

♦ **Samedi 9** Chocolat gourmand,
> 10h à 11h30 (p.9)
Derrière les façades GB
> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 11** Bayonne en 60 minutes
> 10h à 11h (p.4)
Cathédrale express
> 11h30 à 12h (p.4)
Balade au Petit-Bayonne
> 15h à 17h (p.8)

♦ **Mardi 12** Les arènes en coulisse
> 10h à 12h (p.6)
Bayonne en 60 minutes
> 15h à 16h (p.4)
La balade du coq à l'âne
> 16h30 à 17h30 (p.13)
Bayonne au crépuscule
> 21h30 à 23h (p.5)

♦ **Mercredi 13** Street art et patrimoine
à Saint-Esprit > 10h à 12h (p.9)
Bayonne en 60 minutes
> 15h à 16h (p.4)
Cathédrale express
> 16h30 à 17h (p.4)
Trotte la ville avec Neve
> 18h à 18h45 (p.11)

♦ **Jeudi 14** Bayonne en 60 minutes
> 10h à 11h (p.4)
Cathédrale express
> 11h30 à 12h (p.4)
Enquête à Lapurdum
> 15h à 16h30 (p.13)

♦ **Vendredi 15** Escap'Adour

> 9h à 11h45 (p.12)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 16h30 à 18h30 (p.7)

♦ **Samedi 16** Chocolat gourmand

> 10h à 11h30 (p.9)

Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 18** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

>11h30 à 12h (p.4)

Balade au Petit-Bayonne

> 15h à 17h (p.8)

♦ **Mardi 19** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

La balade du coq à l'âne

> 16h30 à 17h30 (p.13)

Bayonne au crépuscule

> 21h30 à 23h (p.5)

♦ **Mercredi 20** Histoire et patrimoine

juif > 10h à 12h (p. 8)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

>16h30 à 17h (p.4)

Trotte la ville avec Andrew

> 18h à 18h45 (p.11)

♦ **Jeudi 21** Pause patrimoine :

Les casemates de Mousserolles

> 12h30 à 13h15 (p.14)

Enquête à Lapurdum

> 15h à 16h30 (p.13)

Bayonne au temps de l'Hermione

> 17h à 19h (p.12)

♦ **Vendredi 22** Escap'Adour

> 9h à 11h45 (p.12)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 16h30 à 18h30 (p.7)

♦ **Samedi 23** Chocolat gourmand

> 10h à 11h30 (p.9)

Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 25** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

> 11h30 à 12h (p.4)

Balade au Petit-Bayonne

> 15h à 17h (p.8)

♦ **Mardi 26** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

La balade du coq à l'âne

> 16h30 à 17h30 (p.13)

Bayonne au crépuscule

> 21h30 à 23h (p.5)

♦ **Mercredi 27** Street art et patrimoine
à Saint-Espirit

> 10h à 12h (p.9)

AOUT

♦ **Mardi 2** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

La balade du coq à l'âne

> 16h30 à 17h30 (p.13)

Bayonne au crépuscule

> 21h30 à 23h (p.5)

♦ **Mercredi 3** Histoire et patrimoine juif > 10h à 12h (p.8)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

> 16h30 à 17h (p.4)

Trotte la ville avec Pétronille

> 18h à 18h45 (p.11)

♦ **Jeudi 4** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Pause patrimoine :

Rue Thiers, nouveau visage

> 12h30 à 13h15 (p.14)

Enquête à Lapurdum

> 15h à 16h30 (p.13)

Bayonne au temps de l'Hermione

> 17h à 19h (p.12)

♦ **Vendredi 5** Escap'Adour

> 9h à 11h45 (p.12)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 16h30 à 18h30 (p.7)

♦ **Samedi 6** Chocolat gourmand

> 10h à 11h30 (p.9)

Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 8** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

> 11h30 à 12h (p.4)

Balade au Petit-Bayonne

> 15h à 17h (p.8)

Trotte la ville avec Andrew

> 18h à 18h45 (p.11)

♦ **Mardi 9** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

La balade du coq à l'âne

> 16h30 à 17h30 (p.13)

Bayonne au crépuscule

> 21h30 à 23h (p.5)

♦ **Mercredi 10** Street art et patrimoine à Saint-Esprit > 10h à 12h (p.9)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

> 16h30 à 17h (p.4)

♦ **Jeudi 11** Pause patrimoine :

Rue Thiers, nouveau visage

> 12h30 à 13h15 (p. 14)

Enquête à Lapurdum

> 15h à 16h30 (p.13)

Bayonne au temps de l'Hermione

> 17h à 19h (p.12)

Cave en musique

> 18h30 à 19h30 (p.10)

♦ **Vendredi 12** Escap'Adour

> 9h à 11h45 (p.12)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 16h30 à 18h30 (p.7)

♦ **Samedi 13** Chocolat gourmand

> 10h à 11h30 (p.9)

Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 15** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

> 11h30 à 12h (p.4)

Balade au Petit-Bayonne

> 15h à 17h (p.8)

♦ **Mardi 16** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

La balade du coq à l'âne

> 16h30 à 17h30 (p.13)

Bayonne au crépuscule

> 21h30 à 23h (p.5)

♦ **Mercredi 17** Histoire et patrimoine

juif > 10h à 12h (p.8)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

> 16h30 à 17h (p.4)

♦ **Jeudi 18** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

> 11h30 à 12h (p.4)

Enquête à Lapurdum

> 15h à 16h30 (p.13)

Bayonne au temps de l'Hermione

> 17h à 19h (p.12)

Musique en cour

> 18h30 à 19h30 (p.10)

♦ **Vendredi 19** Escap'Adour

> 9h à 11h45 (p.12)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 16h30 à 18h30 (p.7)

♦ **Samedi 20** Chocolat gourmand

> 10h à 11h30 (p.9)

Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 22** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

> 11h30 à 12h (p.4)

Balade au Petit-Bayonne

> 15h à 17h (p.8)

Trotte la ville avec Neve

> 18h à 18h45 (p.11)

♦ **Mardi 23** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

La balade du coq à l'âne

> 16h30 à 17h30 (p.13)

Bayonne au crépuscule

> 21h30 à 23h (p.5)

SEPTEMBRE

♦ **Mercredi 24** Street art et patrimoine à Saint-Esprit > 10h à 12h (p.9)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express > 16h30 à 17h (p.4)

♦ **Jeudi 25** Enquête à Lapurdum

> 15h à 16h30 (p.13)

Bayonne au temps de l'Hermione

> 17h à 19h (p.12)

Cave en musique

> 18h30 à 19h30 (p.10)

♦ **Vendredi 26** Escap'Adour

> 9h à 11h45 (p.12)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 16h30 à 18h30 (p.7)

♦ **Samedi 27** Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 29** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

> 11h30 à 12h (p.4)

Balade au Petit-Bayonne

> 15h à 17h (p.8)

♦ **Mardi 30** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

♦ **Mercredi 31** Bayonne en 60 minutes > 10h à 11h (p.4)

Cathédrale express

> 11h30 à 12h (p.4)

♦ **Jeudi 1^{er}** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Pause patrimoine :

Bonnat vous raconte...

> 12h30 à 13h15 (p.14)

Musique en cour

> 18h30 à 19h30 (p.10)

♦ **Vendredi 2** Escap'Adour

> 9h à 11h45 (p.12)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 16h30 à 18h30 (p.7)

♦ **Samedi 3** Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Lundi 5** Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express > 16h30 à 17h (p.4)

♦ **Mardi 6** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

La balade du coq à l'âne

> 16h30 à 17h30 (p.13)

Bayonne au crépuscule

> 21h30 à 23h (p.5)

♦ **Mercredi 7** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Des remparts dans la ville GB

> 15h à 17h (p.7)

Cathédrale express > 16h30 à 17h (p.4)

♦ **Jeudi 8** Pause patrimoine :

Bonnat vous raconte...

> 12h30 à 13h15 (p.14)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

> 16h30 à 17h (p.4)

Cave en musique

> 18h30 à 19h30 (p.10)

♦ **Vendredi 9** Bayonne en 60 minutes

> 10h à 11h (p.4)

Histoire et patrimoine juif

> 15h à 17h (p.8)

♦ **Samedi 10** Bayonne au temps de

l'Hermione

> 15h à 17h (p.12)

♦ **Lundi 12** Balade au Petit Bayonne

15h à 17h (p.8)

♦ **Mardi 13** Les arènes en coulisse

> 10h à 12h (p.6)

Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Bayonne au temps de l'Hermione

> 15h à 17h (p.12)

♦ **Mercredi 14** Bayonne au temps de

l'Hermione

> 15h à 17h (p.12)

♦ **Jeudi 15** Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

> 16h30 à 17h (p.4)

♦ **Jeudi 22** Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

> 16h30 à 17h (p.4)

♦ **Samedi 24** Derrière les façades GB

> 15h à 16h30 (p.6)

♦ **Jeudi 29** Bayonne en 60 minutes

> 15h à 16h (p.4)

Cathédrale express

> 16h30 à 17h (p.4)

RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS

Office de tourisme,
25 place des Basques
64100 Bayonne / 05 59 46 09 00
visitbayonne.com
info@visitbayonne.com
*Propositions de visites adaptées aux
différents handicaps sur demande
auprès de l'Office de tourisme.*

TARIFS

TARIF GÉNÉRAL :

30 min : 4 €/Eusko — 45min-1h : adulte :
6 €/Eusko — 1h30-2h : adulte : 8 €/
Eusko ; enfant < 12 ans : gratuit.

TARIFS SPÉCIFIQUES :

- Les arènes en coulisse : adulte :
12 €/Eusko ; enfant < 12 ans : gratuit.
- Chocolat gourmand : adulte : 10 €/
Eusko ; 5 €/Eusko < 12 ans.
- Enquête à Lapurdum : 6 €/Eusko à
partir de 7 ans.
- Street art et patrimoine à Saint-
Esprit : adulte : 15 €/Eusko ;
enfant < 12 ans : gratuit.
- Escap'Adour : adulte : 10 €/Eusko ;
5 €/Eusko < 12 ans.
- Bayonne au temps de l'Hermione :
adulte : 10 €/Eusko ;
enfant < 12 ans : gratuit.

Offre duo :

Bayonne au temps de l'Hermione +
visite libre de l'Hermione (à réaliser
le même jour) : 17€.

- Pauses patrimoine, Cave en
musique, Musique en cour : gratuit.

- Offre Tribu : à la demande sur RDV
pour les familles, des amis ou très
petits groupes constitués (10 max.),
durée 1h30 max. Thème de la visite :
découverte des trois quartiers de
Bayonne au choix. Conditions tari-
faires : 10 €/Eusko par pers. (min. 60
€/Eusko) ; gratuit < 12 ans.

**Pour les détenteurs de la carte
Déclit : 50% de réduction sur
les visites guidées (hors visite
« Street art et patrimoine à
Saint-Esprit », tarif réduit 12 €
et « Les arènes en coulisse »,
tarif réduit 10 €).**

**Toute visite réservée ne sera pas
remboursée, sauf en cas d'annulation
par l'Office de tourisme.**

**Programmation susceptible de modi-
fications ou d'annulations en fonction
des conditions météorologiques,
et des manifestations culturelles
et culturelles.**



**Merci de respecter les règles sanitaires
en vigueur lors de la visite.**

« BIEN NOTER QUE LA VILLE N'A PAS TOUJOURS ÉTÉ CE QU'ELLE ÉTAIT. »

Georges Perec

Le label « **Ville ou Pays d'art et d'histoire** » est attribué par le ministre de la Culture après avis de la Commission Régionale du Patrimoine et de l'Architecture.

Le label Ville d'art et d'histoire (Direction de la Culture et du Patrimoine de la Ville de Bayonne), piloté par l'animateur de l'architecture et du patrimoine, organise de nombreuses actions pour permettre la découverte des richesses architecturales et patrimoniales de la Ville par ses habitants, jeunes et adultes, et par ses visiteurs avec le concours de guides-conférenciers professionnels.

VISIT
Bayonne*
BAYONNE-PAYS BASQUE

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE



Direction
culture

Programmation

conçue par la Direction de la culture et du patrimoine / Mission Ville d'art et d'histoire

Crédits photo

Ville de Bayonne, Direction de la communication

Maquette

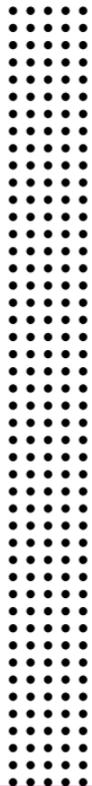
Michaël Barret
d'après DES SIGNES
studio Muchir Desclouds
2018

Impression

Imprimerie Mendiboure
Imprimeur certifié label
Imprim'Vert

4^e de couverture :

Visite d'une casemate
© Mathieu Prat



HITZORDUA ONDAREAREN EGUTEGIA BAIONAN



VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

2022KO
UZTAILA-AGORRILA-IRAILA